

BULLETIN

掌握 游泳技巧



CHT

本期內容

- 近郊鐵路環線
- 寵物登記事宜
- 廚餘垃圾桶垃圾袋挑選指南
- 游泳課程資訊

蒙納士創業、投資與發展活動

蒙納士創業、投資與發展活動 (Start Up, Invest and Grow in Monash) 幫助您獲得商業成功。為期一個月的活動將為創業者對接寶貴資源、提供專業教育、搭建強大人脈，幫助大家的企業在蒙納士蓬勃發展。

整個五月，我們將舉辦一系列精彩活動與座談，安排如下：

融資途徑：

維多利亞州初創企業指南

5月5日, 12:00 - 13:00, 線上舉行

商界女性：

企業發展與成功的策略

5月6日, 18:30 - 20:30

地點: Eastern Innovation, Mulgrave

數位化轉型：優化客戶體驗之道

5月8日, 10:00 - 12:00

地點: Clayton Community Centre

成功申請政府撥款與競標的技巧

5月12日, 10:00 - 12:00

地點: Monash Civic Centre, Glen Waverley

人工智慧未來趨勢及其商業應用

5月26日, 7:00 - 9:00

地點: Monash Civic Centre, Glen Waverley

名額有限，請儘早預訂。
詳細瞭解，請登錄：

 monash.vic.gov.au/start-up-invest-grow

歡迎各企業參與多場活動。部分活動可能設有參與資格要求。



近郊鐵路環線建設最新動態

維多利亞州政府近郊鐵路環線 (SRL) 專案建設如火如荼。在蒙納士的三個重要施工點為 Clayton、Glen Waverley 和蒙納士大學。

若您想瞭解施工詳細情況以及可能給日常活動帶來的影響，可訪問維多利亞州政府的 Big Build 大型建設專案網站 (bigbuild.vic.gov.au)。同時，近郊鐵路環線項目團隊將向主要施工區附近的居民和商鋪通告施工進展資訊。

市議會將與近郊鐵路環線項目團隊持續定期溝通，確保在這個重要交通專案的推進過程中，儘量降低施工帶來的不便。

在此，我們呼籲大家繼續支持施工區周邊的商鋪。特別提醒，Glen Waverley 的 Railway Parade North 禁止車輛通行，但沿線商鋪正常營業，訪客可在附近的 Euneva 停車場停車。

感謝您的大力支持

在社區居民、市政府工作人員、志願者以及應急服務部門的共同支持下，今年的 Clayton 社區節再度圓滿落幕。今年的免費社區盛會不僅有現場表演、創意活動和巡遊表演，由於近郊鐵路環線，我們還特別邀請到 Dora 帶來多場特別演出。相比以往，特別演出吸引了千余名觀眾前往 Clayton 劇院觀看表演。



市長寄言 市議員 PAUL KLISARIS

本月,我滿懷欣喜出席了在 Oakleigh South 兒童與家庭中心舉辦的“共同家園:原住民藝術作品展”(Sharing Country First Nations Artwork)揭幕儀式。展出作品由 Wurundjeri 和 Dja Dja Wurrung 部族的藝術家 Sam Richards 創作。



在創作過程中, Sam 展現了很多藝術家努力追求的藝術境界,讓自己的作品與社區和土地產生共鳴。當地幼稚園小朋友和 Oakleigh South 女童軍均參與了創作。這些作品掛在我們的大樓內,看起來真的太棒了。

Oakleigh South 兒童與家庭中心是蒙納士興建的四個早教中心的其中一個。此外,位於 Mount Waverley 的 Dorrington 中心是最近落成的。

這些設施旨在為育兒家庭提供一站式服務,滿足幼兒和家長的各類基本需求。從母嬰健康、睡眠安撫、親子活動,到為女童軍等社區團體提供活動場地,我們的設施切實滿足了社區的需求。

身為祖父,我深知這些服務對於照顧孩子的家庭來說意義重大。在此,我要誠摯感謝蒙納士市政府團隊的卓越貢獻,正是他們的不懈努力,才爭取到了維多利亞州政府的資金,讓這些中心得以建成。它們將在未來的歲月為我們的家庭持續提供幫助。

另外,我有幸代表蒙納士參與維多利亞州市政府聯盟 (Municipal Association of Victoria) 籌辦的“共創美好”(Make Good Happen) 活動,在聯邦選舉中推廣市政府的聲音。

這次活動為地方政府搭建了一個統一的發聲平臺,讓我們在全州各社區推動積極變革。

“共創美好”主要圍繞以下五個關鍵點展開:

- 推動社區基礎設施建設
- 讓我們的道路更安全
- 讓能源價格更公平
- 讓我們的社區環境更具適應性
- 推動地方民主的發展。

請大家在未來幾個月持續關注這次運動。

一如既往,如果您有事想和我交流,歡迎通過以下方式聯繫我:
☎ 9518 3524, 亦可發送電郵至
✉ paul.klisaris@monash.vic.gov.au

“舊衣大交換”又來啦!

您或您的家人有沒有不再穿或已經不合身,但品質仍然不錯的舊衣物呢?

蒙納士可持續發展團隊 (Sustainable Monash) 將為兒童、青少年和成年人再次舉辦一場免費的“舊衣大交換”活動。

3月23日周日10:00 - 13:00, 歡迎大家前往蒙納士市政中心,帶上完好的舊衣物前來捐贈,還可交換同等數量的其他舊衣物。

舊衣再利用是建設共用社區的好辦法。這樣,不穿的衣物便能循環使用,不必送去填埋,從而幫助建設一個可持續發展的蒙納士。



本次活動免費,但需憑票入場。報名參加請登錄
🌐 monash.vic.gov.au/clothes-swap

關愛我們的 萌寵夥伴

貓貓狗狗也是備受寵愛的社區成員。

給寵物登記是關愛它們的切實做法，萬一寵物走失，您也能更方便將其找回。

如果您的寵物不小心走失了，被市政府工作人員發現後，只要我們有您的登記資訊，就能馬上聯繫您，讓您和心愛的毛孩子儘快團聚。

根據法律規定，年齡在三個月及以上的貓狗都必須在2025年4月10日前完成登記並植入微晶片。主人有責任確保他們的寵物安全地留在家中，避免四處遊蕩。

此處瞭解更多資訊：[9518 3555](tel:95183555)
monash.vic.gov.au/Animal-Registration

您知道嗎？

蒙納士已登記的常見
寵物品種有：

狗	貓
Cavoodle 貴賓犬	短毛家貓
1290只	3638只



低價寵物疫苗 開始接種啦

如果您想給狗狗或貓咪接種疫苗，卻錯過了之前的低價接種活動，別擔心，我們將為您帶來好消息！

4月和5月我們還有多場接種活動。

我們與維多利亞州皇家防止虐待動物協會 (RSPCA Victoria) 合作，安排註冊獸醫為您已登記的貓狗接種疫苗，僅需20澳元。

名額有限，先到先得，須提前預約。

具體日期和地點，請訪問：

monash.vic.gov.au/pet-vaccination



詩意畫像：分享您的故事

誠邀熱愛寫作和有故事想分享的您參與！我們與皇家墨爾本理工大學攜手開展的“詩意畫像”創意專案以跨越代際為主題，旨在展示蒙納士不同年齡人群的非凡才華和多元生活經歷。

本次活動招募的對象分為18-35歲和60歲以上兩個組別，參與者需要：

- 在指導下創作兩首詩歌(5月3日)
- 拍攝個人肖像，與詩歌一同展示
- 作品和肖像將收入定制書籍，並在2025年蒙納士長者節開幕式上展出。

線上報名現已開放，4月13日截止，請訪問我們的網站報名。如有疑問或無法線上報名，請隨時聯繫我們。

報名網址：monash.vic.gov.au/poetic-portraits

郵箱：agewell@monash.vic.gov.au

電話：[9518 3555](tel:95183555) (要求轉接“Age Well”團隊)



為您挑好 最合適的垃圾袋

挑選廚餘垃圾桶的垃圾袋常常讓人頭疼，畢竟大家都希望找到對環境最友好的產品。

現在，我們讓這個任務簡單一些。您可以在附近的蒙納士圖書館分館或指定的市政府設施購買合適的可降解垃圾袋，節省時間又減少了麻煩。

如果您在其他地方購買垃圾袋，請注意：顏色應該是青檸綠，袋子上要有一個幼苗圖案，其底部要有“AS4736”編號。這個編號表示垃圾袋經過了認證，可在12周內完全降解。

某些垃圾袋的標籤吹噓“環保”、“可生物降解”、“植物材料”或“可降解(但沒有幼苗標識)”，這些用詞可能會誤導消費者，因為垃圾袋很可能含有塑膠或者會留下塑膠殘餘，污染環境。

這將破壞綠蓋垃圾桶內有機垃圾生產的堆肥品質，影響當地農民的使用。

更多資訊，請訪問：

monash.vic.gov.au/lining-your-caddy



成為回收之星

您是否好奇，食物和園林垃圾都去了哪裡？您是否需要重新瞭解一下不同類型的垃圾該扔進哪個垃圾桶？您是否也想學一下如何減少扔進紅蓋埋埋桶的垃圾？

我們將舉辦一系列線上和線下活動，幫助您輕鬆掌握回收和管理垃圾的技巧。

活動 1: 正確回收

- 線上活動 (Zoom 平臺): 4月2日週三, 18:00 - 19:00
- 線下活動 (地點 Mount Waverley Community Centre): 4月10日週四, 10:30 - 11:30

活動 2: 什麼可以扔進綠蓋垃圾桶

- 線上活動 (Zoom 平臺): 5月13日週二, 18:00 - 19:00
- 線下活動 (地點 Monash Civic Centre, Glen Waverley): 5月12日週一, 10:30 - 11:30

瞭解更多資訊或報名，請訪問：

monash.vic.gov.au/recycling-workshops



蒙納士近況 速覽

▶ 體育休閒場地 升級改造

過去兩年裡，市議會對各地的體育休閒場地、公共開放空間和無狗繩活動區進行了升級改造，新增了標識牌、垃圾桶、狗便袋發放機、圍欄以及帶狗碗的飲水噴泉等設施。這些升級讓我們的場地更加無障礙，豐富了社區居民的戶外生活，也方便了居民和狗狗一起做運動。今年和接下來的2026年，我們計畫實施更多升級。

monash.vic.gov.au/reserve-improvements

▶ 清理家庭有毒化學物品

4月12日週六，我們將在蒙納士運營中心(位於 380 Ferntree Gully Road, Notting Hill, 緊鄰垃圾回收中心)再次舉辦“清理家庭有毒化學物品”活動。您可以將除草劑、清潔用品和殺蟲劑等我們接收的有毒家庭化學物品免費送來處理。您不能將這些化學物品扔進垃圾桶，也不能倒入下水道。此處線上預約：

monash.vic.gov.au/detox-your-home

▶ 社區聯防活動

歡迎參加蒙納士社區聯防工作組 (Neighbourhood Watch) 組織的居民公開活動，一起聊聊居家安全。活動將於3月26日週三19:30 - 21:00 舉行，地點為 Mount Waverley Community Centre 41 Miller Crescent, Mount Waverley。本次活動聚焦預防火險和居家安全，由 Shane McCluskey 主持，他是維多利亞州消防救援局官員，同時也是 Waverley Park 市議員。無需報名登記。居民可直接前來參加。此處瞭解更多：

nhwmonash.org.au

積極建言 ... 關於蒙納士水災地圖測繪專案

隨著氣候變化和城市化進程加快，水災的頻率和嚴重程度也在變化。

我們正與墨爾本水務局合作，利用最新的電腦模型、當前降雨和土地開發資料，以及非常重要的，您對本市的瞭解，來更新水災測繪地圖。

此舉有助於我們更好地規劃、應對未來水災情況，包括協助開展水災應急回應、降低開發項目受災風險，優化雨水排放管理和維護等。

為此我們需要收集大家在蒙納士經歷過的水災情況，包括發生的地點、時間，歡迎提供相關照片。

如需查看互動地圖，留下回饋意見和水災照片，請訪問：

shape.monash.vic.gov.au/flood-mapping

您也可以撥打電話

☎ 9518 3555

或發送電子郵件至

✉ mail@monash.vic.gov.au

我們還將舉辦多場社區交流，安排如下：

- 4月2日週三，16:00 - 17:30，地點Clayton Library
- 4月3日週四，10:30 - 12:00，地點Oakleigh Library
- 4月3日週四，15:30 - 17:00，地點Glen Waverley Civic Centre

意見徵詢將於2025年4月13日周日結束。

積極建言

shape.monash.vic.gov.au



前來 MINKY'S 游泳學校學習安全生存技能

到 Minky's 游泳學校學習重要生存技能。課程有趣，學習環境安全，我們可以培養孩子在水中和水邊活動的自信。

加入 Minky's 的大家庭，享受多項福利：

- 小班教學
- 按學校學期安排課程
- 無管理費和入會費
- 部分優待卡持有人可享六折優惠
- 恆溫泳池，全年皆可游泳
- 除上課時間之外也可使用泳池，包括學校假期。

我們高度重視水上安全，如果您的孩子連續三個學期積極出勤仍未晉級下一學習階段，我們將在學校假期安排免費的快速提升課程。

歡迎隨時聯繫我們瞭解更多資訊並在Clayton和Glen Waverley的中心報名。

activemonash.vic.gov.au/learn-to-swim ☎ 9265 4888

冬季運動 即將火熱開啟

規劃冬季運動的時候到啦！

蒙納士的公園、花園和體育休閒場地多達600公頃，還有一流的室內運動場館，可以充分滿足各類冬季運動的需求，包括澳式足球、足球、橄欖球、棒球、無擋板籃球、壘球、籃球、高爾夫等等。

如果您在尋找運動場地，請參考我們的線上社區目錄。新註冊的各體育俱樂部可以線上添加資訊，已經登記的俱樂部也可以線上更新資訊。

monash.vic.gov.au/community-directory



BLACKBURN選區 REBECCA PATERSON市議員

這是新的任期，新的一年和新的選區。很榮幸當選 Blackburn 選區的市議員，我滿懷期待，希望結識更多新朋友，深入瞭解大家迫切需要解決的地方問題。

時光匆匆，我們的生活許多方面都在改變，但遺憾的是，仍有一些問題長期未得到解決。去年我曾在專欄中提到，看到市內多處私有土地上的樹木遭到砍伐，我們都感到痛心不已。然而，我們為了合理保護蒙納士各地林蔭樹而提出的規劃控制調整建議書卻一直擱置在維多利亞州規劃部長的案頭。

我敦促維多利亞州政府，在研判本市的建議書期間，允許我們採取臨時管控措施，同時也希望州政府進一步考慮，針對全州的林蔭樹出臺更加有力的保護措施。

很多居民向我表達了對大量砍伐樹木的失望之情。大家選擇搬到這裡，本是看重蒙納士的“花園風貌”，並詢問我們如今可以如何應對。

去年7月發放的市政費通知單上，我們增加了更多保護樹木的資訊，同時還提供了一張明信片，大家可以在簽名後寄給規劃部長。接下來幾個月，我們會詳細向大家報告有多少市民回應參與，以及蒙納士市政府與維多利亞州政府進一步溝通的情況。

為了我們自己，也為了子孫後代，我希望維多利亞州政府會把握機會，為社區的健康福祉和生態環境促成長久的積極改變。

有人曾對我說過，種一棵樹最好的時候是昨天，其次就是現在。我相信保護樹木也是如此。要恢復已經砍伐的樹木不是一夕之功，但從今天開始，我們可以做出更好的選擇。



市議會下次會議

3月25日週二 19:00 / 4月29日週二 19:00

地點：蒙納士市政中心 (Monash Civic Centre, 293 Springvale Rd, Glen Waverley)

歡迎查看議程，到場參加或線上觀看直播：

monash.vic.gov.au/meetings

全體議員敬上



Banksia Ward

Cr Cameron Little
0472 523 241
Cameron.Little@monash.vic.gov.au



Blackburn Ward

Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au



Gallaghers Ward

Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Gardiners Creek Ward

Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



Jells Ward

Cr Elisha Lee
0461 305 956
Elisha.Lee@monash.vic.gov.au



Mayfield Ward

Cr Brian Little | Deputy Mayor
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Scotchmans Creek Ward

Cr Nicky Luo
0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au



University Ward

Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Warrigal Ward

Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Waverley Park Ward

Cr Shane McCluskey
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Wellington Ward

Cr Paul Klisaris | Mayor
9518 3524 | 0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au

歡迎致電或發送電郵給市議員。信函可郵寄至：

PO Box 1, Glen Waverley, VIC 3150
monash.vic.gov.au/councillors



What's on ^{IN} Monash

ECOCONNECT生態節

前來參加讓人感到興奮的EcoConnect生態節，推廣宣揚可持續的生活方式！我們將舉辦豐富的活動，包括植物和農產品交換、環保作坊、作家座談，我們還將免費供應咖啡。請勿錯過難得機會，和大家互動交流，一起學習環保小竅門吧！

活动时间: 3月29日周六, 10:00 - 13:00

活动地点: Wellington Reserve Community Centre, 36-42 Mackie Rd, Mulgrave.

本次活动由蒙納士公共图书馆与 Mackie Road 邻里之家联合举办。

更多信息, 请访问: monlib.vic.gov.au/ecoconnect



蒙納士花園開放日活動

我們將在市議會的支持下，在2025年再次舉辦Waverley花園俱樂部年度“花園開放日”活動。

熱愛園藝並希望在11月8日星期六開放自己花園的居民現在可報名參加此次活動。

我們不要求花園修剪得非常精美。只要您喜愛園藝，並且希望大家分享園藝心得，就能報名參加。

此處瞭解更多資訊並報名：

Peter ☎ 0418 110 345

✉ petermoskovic@gmail.com

Mary ☎ 0430 185 511

✉ mary.e.tai53@gmail.com

勿忘歷史

我們鼓勵蒙納士居民參加今年的澳新軍團日紀念活動。

澳新軍團日紀念活動讓我們的居民有機會共同緬懷和紀念所有在戰爭和軍事行動中英勇犧牲的澳大利亞軍人。

Glen Waverley, Clayton 和 Oakleigh 的退伍軍人聯盟 (RSL) 分會將負責組織相關紀念儀式。

如需瞭解蒙納士澳新軍團日的更多資訊，請訪問：

☎ 9518 3555 🌐 monash.vic.gov.au/anzac-day



城市自然挑戰賽

4月25日 - 4月28日

蒙納士再次加入城市自然挑戰賽，這是一項全球活動，大家將在自己的城市記錄本土野生動物的身影。

活動期間，大家需要走進大自然，尋找野生動物的蹤跡，抓拍精彩照片，然後分享自己的發現。您的每一次記錄和分享，都能幫助科學家深入瞭解本地野生動物和生態環境的情況。

如需瞭解挑戰賽的具體安排，或是參與本機群組織的相關活動，請訪問：

🌐 monash.vic.gov.au/city-nature-challenge



聯繫我們



週一至週五，上午8:30至下午5:00

Monash Civic Centre 📍 293 Springvale Rd, Glen Waverley, 3150

Oakleigh Service Centre 📍 3 Atherton Rd, Oakleigh, 3166

☎ 9518 3555 🌐 monash.vic.gov.au ✉ mail@monash.vic.gov.au

關於《公報》紙質版: 🌐 monash.vic.gov.au/news

歡迎提出寶貴意見: ✉ mail@monash.vic.gov.au

蒙納士市議會承認這片多民族共居土地的傳統所有者是 Wurundjeri Woi Wurrung 和 Bunurong 族人，承認他們與這片土地和江河湖海從古至今的關聯。我們尊重兩支部族過去、現在和未來的長老，尊重所有原住民及托雷斯海峽島民。



SNAP SEND SOLVE 應用程式主要用於向市議會報告問題，簡單實用：

🌐 monash.vic.gov.au/snap-send-solve



Monash Interpreter Service

普通話 4713 5001

廣東話 4713 5002